

---

**Niederschrift**

**über die Sitzung des Stadtbezirksbeirates Süd, Haideburg, Törten am  
04.09.2025**

**Sitzungsbeginn: 17:00 Uhr**  
**Sitzungsende: 18:25 Uhr**  
**Sitzungsort: Dessauer Verkehrs GmbH, Erich-Köckert-Str. 48,  
06842 Dessau-Roßlau**

**Teilnehmer/-innen: siehe Anwesenheitsliste**

**Öffentliche Tagesordnungspunkte**

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit**

Frau Bahn-Kunze eröffnet die Sitzung des Stadtbezirksbeirates. Die Einladung ist jedem Mitglied ordnungsgemäß zugegangen. Die Beschlussfähigkeit ist mit 3 von 6 anwesenden Mitgliedern gegeben.

- 2 Beschlussfassung der Tagesordnung**

Die Tagesordnung wird genehmigt.

- 3 Genehmigung der Niederschrift**

- 3.1 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 03.04.2025**

Die Niederschrift wird genehmigt.

- 3.2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 22.05.2025**

Die Niederschrift wird genehmigt.

## **4 Einwohnerfragestunde**

entfällt

## **5 Mitteilungen der Vorsitzenden**

Frau Bahn-Kunze informiert über:

Absage Pflaumenkuchenfest durch Heimatverein:

- Absage des Pflaumenkuchenfestes, Platzabsicherung für alle Vereine erforderlich gem. Sicherheitskonzept, nicht durch Vereine umsetzbar
- Vorschlag, schnelle einheitliche Lösung für Vereine durch Unterstützung der Stadt
- ggf. über mobile Sicherheitseinrichtungen, erste Absprache hierzu im Bauausschuss

Gehweg Möster Straße:

- erneut für andere Projekte aus dem Haushalt 2025 gestrichen
- erforderliche Maßnahme ist erneut in den Haushaltsplan 2026 aufzunehmen und auf die Dringlichkeit zu verweisen

Waldbad:

- Dank an Waldbad-Betreiber für das Engagement und die Aufwertung des Bades
- Beschwerden hinsichtl. der zulässigen Dezibel-Überschreitung nicht nachvollziehbar
- positives Feedback auch aus der direkten, angrenzenden Bevölkerung

## 6 Anträge auf Zuwendungen 2025

Frau Bahn-Kunze informiert über die Zuwendungsanträge:

AZ	NameZuwendungsempfänger	Maßnahme	Betrag
522025SHT	VS 92 - Gruppe 36 Törten	Finanzielle Unterstützung Weihnachtsfest Winter 2025	150,00
532025SHT	VS 92 - Gruppe 36 Törten	Finanzielle Unterstützung Frühlingsfest 2025	150,00
562025SHT	Heimatverein Törten e. V.	Unterstützung Osterfeuer 2025	600,00
1032025SHT	Sportverein Askania 75 e. V.	Zuschuss Feierlichkeiten 50- jähriges Jubiläum	250,00

Der SBB beschließt folgende Anträge:

1. 522025SHT

**Abstimmungsergebnis:** 3 : 0 : 0

2. 532025SHT

**Abstimmungsergebnis:** 3 : 0 : 0

3. 562025SHT

**Abstimmungsergebnis:** 3 : 0 : 0

4. 1032025SHT

**Abstimmungsergebnis:** 3 : 0 : 0

## 7 Behandlung von Mitzeichnungen

### 7.1 Arbeitsverpflichtung für Asylbewerber und erwerbsfähige Leistungsberechtigte von Bürgergeld Vorlage: FV/011/2025/AfD

Frau Bahn-Kunze übergibt Herrn Diederich (Mitglied des Stadtrates und Einbringer der FV-Vorlage) das Wort.

Herr Diederich führt in die Vorlage ein.

*„Der Oberbürgermeister wird beauftragt:*

- 1. Arbeitsgelegenheiten nach § 5 Absatz 1 Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) für Leistungsberechtigte zu schaffen. Es ist ein Konzept zu erarbeiten, in welches die sozialen Träger einbezogen werden.*
- 2. Auf Grundlage des § 16d SGB II ein Konzept für Arbeitsgelegenheiten für erwerbsfähige Leistungsberechtigte von Bürgergeld, insbesondere für anerkannte Asylbewerber, in Kooperation mit dem Jobcenter und den sozialen Trägern zu erarbeiten.*
- 3. Als Hilfestellung für Maßnahmeanbieter soll ein Arbeitsgelegenheit-Ideenpool entwickelt werden.*
- 4. Etwaige finanzielle Mittel für die Koordination der Arbeitsgelegenheiten sind ab dem Haushaltsplan 2025 der Stadt Dessau-Roßlau einzuplanen. Es ist hierbei zu prüfen, welche Refinanzierungsmöglichkeiten durch Bund und Land bestehen.*
- 5. Der Stadtrat der Stadt Dessau-Roßlau ist fortlaufend über den Sachstand der Konzepterarbeitung und alle weiteren Belange zu informieren.“*

**Abstimmungsergebnis: 2 : 0 : 1 -ungeändert beschlossen**

## 8 Mitteilungen und Anfragen der Mitglieder des Stadtbezirksbeirates

Anfragen:

8. 1 Frau Bahn-Kunze:

Wann wird der Straßeneinlauf Damaschkestr. Ecke An der Kreuzkirche repariert?

8. 2 Frau Bahn-Kunze:  
Verkehrszeichen Großring/ Ecke Damaschkestraße

8. 3 Frau Bahn-Kunze:  
von Alte Leipziger Straße kommend, Ein- und Zufahrt zur (Jet-) Tankstelle,  
Absenkung des Bordes erforderlich, da deutlicher Höhenunterschied

8.4 Herr Zeller:  
desolater Zustand der Doppelreihe, vor allem im Bereich von Grenzstr. kommend,  
Borde viel zu hoch, Randbereiche sacken ab  
Wann ist geplant die Doppelreihe zu sanieren?

Hinweise:

8. 5 Frau Bahn-Kunze:  
Damaschkestraße ist 30-iger Zone, Aufhebung der Zone 30 i. R. Stadtweg (50 km/h)  
wird oftmals nicht beachtet, so dass weithin 30 km/h gefahren wird,  
Hinweis ggf. mit Verkehrszeichen verdeutlichen

8. 6  
Herr Zeller:  
Vogelsiedlung, schlechte Straßenzustände, Schlaglöcher u. a. im Meisenweg  
(Verwaltung bittet um konkrete Benennung der Löcher, so dass eine Reparatur  
beantragt werden kann. V.: Herr Zeller)

8. 7  
Herr Zeller:

- Beschwerde, dass Schild/Zettel mit „Achtung EPS“ direkt unter dem entsprechenden Baum hängt, so dass man unter diesen treten muss um das Schild zu lesen (im Bereich „Schweinberge“)
- Frau Herrmann weist auf die unterschiedlichen Zuständigkeiten der Grundstückeigentümer hin und bittet beim nächsten Mal sich direkt an die Verwaltung mit Standort zu wenden um sofortige Abhilfe zu schaffen
- Herr Zeller teilt mit, dass die Beschwerde direkt an das A 32, Stadtordnungsdienst gerichtet wurde, da dieser in der Nähe zugegen war

---

## **10 Schließung der Sitzung**

Frau Bahn-Kunze schließt die Sitzung.

Dessau-Roßlau, 26.09.25

---

Rita Bahn-Kunze  
Vorsitzende Stadtbezirksbeirat Süd, Haideburg, Törten

Schriftführer